2020
AÑA DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

ISLA ONLINE

Diamars 28 Juli 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

2020



GOBIERNO DI ARUBA

UN ISLA RESILIENTE



Premier Evelyn Wever-Croes:

ARUBA TA ATENDIENDO CU E CRISIS DI COVID NA FORMA EXITOSO

"MONDKAPJES" TAMBE TA PARTI DI E STRATEGIA



Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica siman pasa cu awor Aruba no tin casonan di transmision local. Aruba tin awor 14 caso activo y tur ta importa. Pa e scenario cu tur ta caso importa, e strategia ta funcionando.

Aruba su instruccion ta e distancia di 1,5 meter. Ta solamente caminda cu awor no por tene e distancia ey ta recomenda pa uza "mondkapjes". Por ehempel, den transporte publico.

"MONDKAPJES" Y CASO DI TRANSMISION LOCAL

Asina cu Aruba conoce casonan di transmision local, e uzo di mondkapjes ta bay wordo exigi den e siguiente casonan:

1) Tur persona vulnerable mester uza 'mondkapjes'. Pues, esnan riba 60 aña, personanan diabetico, personanan cu ta sufri di problema di curason y presion halto

2) Tur establecimento paden, caminda no por tene distancia di 1,5 meter. Restaurant, supermercado, misa entre otro.

Premier Wever-Croes a enfatisa cu awor ainda esaki no ta obligatorio, pero ta bon pa comunidad sa kico e strategia ta na momento cu tin casonan di transmision local.

"Nos disciplina y nos cordialidad lo ta e yabi pa nos exito. Nos ta bayendo riba e bon caminda. Nos mester sigui ta alerta y cuida nos mes y nos famianan", Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Minister President Evelyn Wever-Croes:

DIABIERNA AWOR E REQUEST EXPRESSION OF INTEREST REOI 1 Y 2 TA CERA:

“Cu esaki ta habri un etapa nobo pa Aruba y ta crea mas perspectiva pa nos futuro generacionnan”



Comienso di e luna di juni, Minister President Evelyn Wever-Croes a informa tocante e proceso pa busca un operador nobo pa e referina of inversionista cu kier haci otro inversion. Esaki a cuminsa dia 8 di juni 2020 y tur notificacion publico a wordo publica den corantnan local y internacional, y websitenan na Merca y na Europa na unda cu Gobierno di Aruba y RdA ta stipula e exigencianan claramente pa e REOI-1 y REOI-2.

REOI-1: a pidi interesadonan pa expresa nan interes den reapertura di refineria of industria relaciona cu refineria y energia, por ehempel LNG, facilidadnan petroquimico, energia alternativo.

REOI-2: a pidi interesadonan pa expresa nan interes den cualkier otro tipo di desaroyo (“vervangende industrie”), cu ta genera cupo di empleo y desaroyo economico similar na e refineria.

Na prinicipio tur interesado a haya 6 siman pa reacciona y entrega nan oferta dia 17 di juli 2020. Sinembargo, door di peticionnan ricibi, e fecha a wordo hala pa diabierna juli 31, 2020 pa tanto e REOI-1 como tambe REOI-2.

"E siman aki ta un siman crucial pa Aruba y e refineria. Diabierna awor e Request Expression of Interest REOI 1 y 2 ta cera. REOI 1 ta pa esnan cu ta interesa pa inverti den un refineria moderno. REOI 2 ta pa otro tipo di inversion cu ta genera desaroyo economico y cuponan di trabou. Diabierna notario ta habri e envelopnan digital y ta informa cuanto interesado a expresa interes pa e refineria y pa otro actividad. Cu esaki ta habri un etapa nobo pa Aruba y ta crea mas perspectiva pa nos futuro generacionnan. Dentro di algun siman nos lo haya sa cual ta bay bira e partnernan den desaroyo di nos pais!", Minister President Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

E proceso aki ta un proceso transparente cu ta garantisa e integridad den e proceso, y ta cumpli cu palabracionnan haci den e acuerdo di coalicion. Gobierno di Aruba tin tur confiansa cu e procedura aki lo brinda e miho alternativa pa Aruba.





Minister Xiomara Maduro ta informa:

E SIMAN AKI GOBIERNO TA LOGRA PAGA SUBSIDIO DI SALARIO Y SOSTEN FINANCIERO NA RESPECTIVAMENTE 1018 Y 1606 COMPANIA

Apesar cu e fianza fo'i Hulanda no a yega ainda



E siman aki Gobierno di Aruba ta logra paga Subsidio di Salario na un total di 1018 compania cu a haci un peticion pa yudansa financiero pa paga salario na 10566 trahador. E suma envolvi ta 16,5 miyon florin. E siman aki tambe Gobierno ta paga e suma di 4000 florin di Sosten Financiero na un total di 1606 Negoshi Chikito y Mediano di 1 te cu 50 trahador, cu a haci un peticion pa e yudansa financiero aki cu Gobierno ta brinda cada kwartaal. E suma envolvi ta 6,4 miyon florin. Pues en total Gobierno ta yuda e companianan cu un inyeccion financiero di 22,9 miyon florin e siman aki.

Gobierno te ainda ta den deliberacion cu Hulanda riba e condicionnan cu ta wordo impone pa asina Aruba por dispone di e fianzanan necesario pa por cubri Aruba su necesidad di likidez y tambe pa por ofrece e Susbsidio di Salario na companianan. Pero pa yuda economia di nos Pais y pa companianan y trahadornan por tin e paz mental necesario den e momento di crisis aki, Gobierno a haci un ehercicio interno pa asina percura pa e fondonan necesario por ta disponibel pa paga e Subsidio di Salario y e Sosten Financiero na e companianan.

DEPARTAMENTO DI IMPUESTO TA INFORMA:

Bo no a haya chens pa bishita nos oficina of Drive-Thru pa busca bo plach'i number?

No ta problema, entrante awe Bo por haci un cita pa busca bo plachi di number. Esaki ta conta pa plachi di tur categoria.

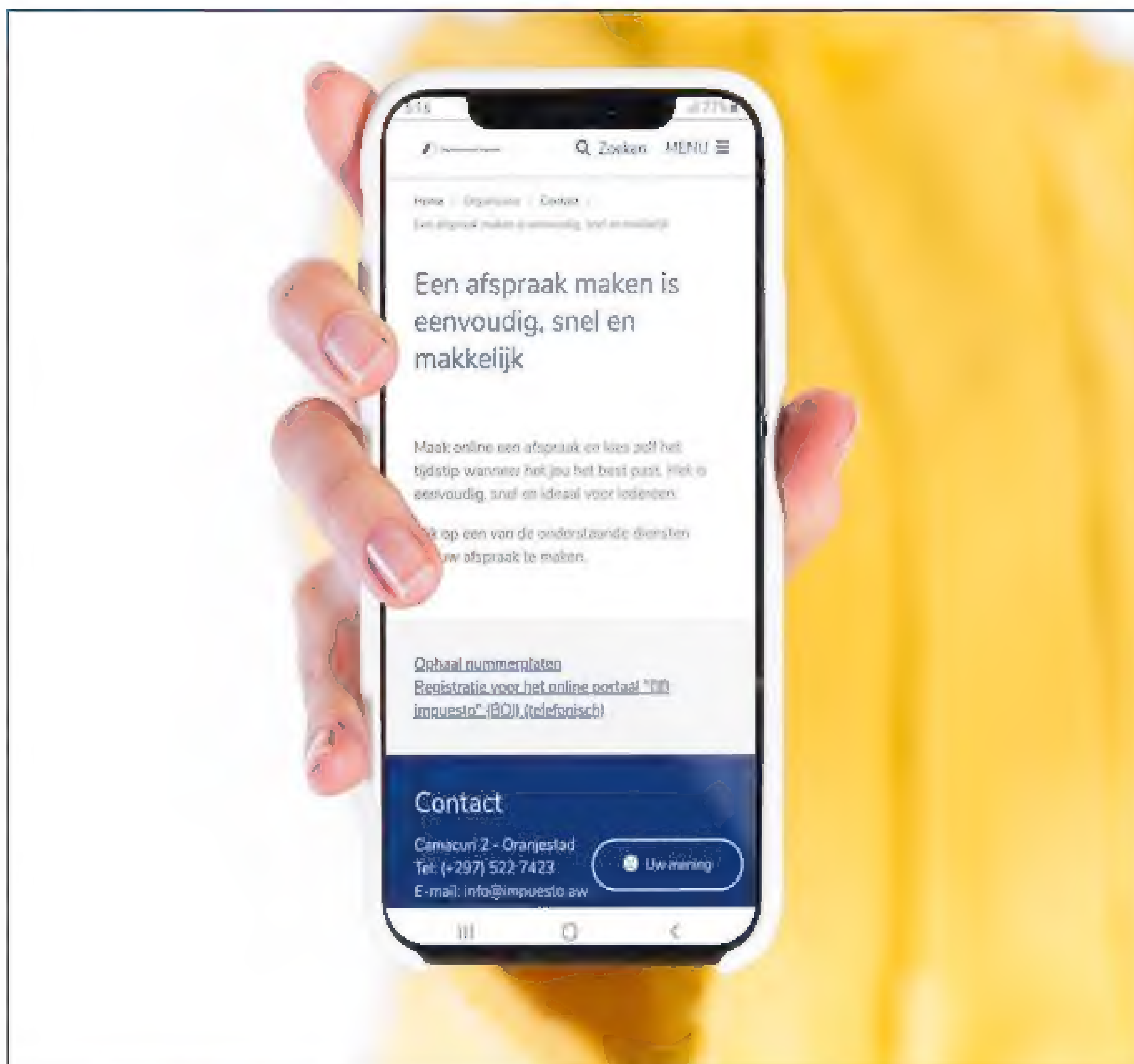
Con ta haci un cita?

Via bo celular of computer, subi nos website wwww.impuesto.aw y riba e homepage click riba "Afspraak maken" y despues scoge "Ophaal nummerplaten". Yena bo datonan y nos ta warda Bo!

Ta importante pa yena bo e-mail corectamente, pa asina Bo por haya e confirmacion di e cita. https://www.impuesto.aw/afspraak_maken_met_DIMP

Please corda cumpli cu e orario y fecha stipula conforme bo cita. Si Bo no ta alcansa pa atende e cita, tin e opcion pa cambia (reschedule) of cancela e cita. Atencion: no por cambia e cita dentro di 24 ora prome cu e cita. Si e cita pasa, e ora bo lo mester boek un cita di nobo.

Di e manera aki nos lo sigui sirbi Bo na un manera structura y segun e reglanan vigente pa evita contagio y proteha nos salud.







Minister di Husticia mr. Andin Bikker:

A BASE DI PRINCIPIONAN DI CONFIANSA NO TIN SOSTEN MAS DEN MINISTER LOPEZ TROMP Y E MESTER TUMA HONOR NA SU MES Y ENTREGA SU RETIRO



Minister di Husticia mr. Andin Bikker diabierna ultimo a participa na Conseho di Minister cu e lo no atende reunionnan di ministerraad mas tanten cu Minister Lopez Tromp ta minister. Dialuna ultimo Minister Bikker durante conferencia di prensa di gobierno a splica cu riba peticion di Coalicion a cana un proceso pa intermedia cu e persona aki, pero tambe por bisa cu e constitucion ta hopi cla cu no ta existi un Minister independiente. Na momento cu un fraccion bisa cu no tin sosten y no tin confiansa mas den e Minister, esaki ta un di e principionan di democracia parlamentario di mas cu 200 aña y ta un sistema cu a hereda di Hulanda cu ta basa riba vertrouwensregel.

Como Minister mester tin confiansa den e caso aki di coalicion y si un of mas Parlamentario retira nan confiansa, e Minister mester entrega su retiro. Esey ta e historia Parlamentario. E no a cambia y un ehempel bibo ta siman pasa na hermana isla Corsou caminda den un situacion similar un Parlamentario a bisa cu e no tin confiansa mas den un Minister y e Minister a tuma honor na su mes y tuma su retiro. Ta asina e sistema Parlamentario ta traha y no ta ningun hende a inventa esaki. No obstante esey, Corona Crisis y e situacion fastioso cu Hulanda, a duna oido na e peticion di Coalicion unda a bay den un proceso di intermediacion.

Minister Bikker ta lamenta cu e persona no a duna mucho di su banda y hopi biaha e ta cancela afspraak. E Minister aki mester di sosten Parlamentario y e mester busca acercamento pasobra momento cu tin intermediacion e mester bin di tur dos banda. Parlamentarionan di POR a busca acercamento cu Minister Lopez-Tromp, pero e no ta duna oido y no ta contesta nan mientras cu ta Parlamento ta hefe di gobierno. Tur esaki no a tuma luga y no a bay prensa mas riba e tema aki, pero di su banda si por a tuma nota cu e ta bay abiertamente ataca tanto Minister Bikker como tambe e Parlamentarionan y esey no ta di buena fe di su banda. Un diferencia di opinion cu tabatin cu Minister Lopez Tromp ta riba e tema di acceso of no na Parke Nacional Arikok, pasobra Minister Bikker cu ta encarga cu Openbare weg, nunca a wordo puntra riba e tema aki.

Continuacion A Base di Principionan

E Minister aki no ta bin cu e tema den reunion di Conseho di Minister mientras cu ta Ministerraad ta e organo central cu ta goberna pais Aruba y ta eyden mester bin cu temanan cu ta regarda diferente otro ministerio. E reglament van orde di Ministerraad ta sagrado y ta eyden ta stem af beleid dos bes pa siman durante reunion di Conseho di Minister. Sinembargo ta den prensa ta tuma nota di e decisionnan cu e ta tuma entre otro den asunto di ATV, UTV y e no a bin cu e tema aki pa trata den Ministerraad y ni tampoco trata e tema aki cu Minister Bikker cu ta encarga cu Openbare wegen. Mescos a pasa cu un compania estatal unda e la bay pidi Surseance van betaling sin bin cu ne den Ministerraad pa pidi mandato di Ministerraad y ta den prensa ta tuma nota di su decision.

E ultimo siman aki e a trata otro tema cu ta piscamento cu harpun 'spearfishing'. Manera pueblo sa, tin un mandato electoral pa loke ta e tema di spearfishing. For di tempo cu Minister Bikker tabata den Parlamento na aña 2014/2015 e la bay Saba hunto cu un delegacion di tur fraccion den Parlamento basa riba e propuesta cu tin den Parlamento pa reglamenta e tema aki. Riba spearfishing tin un mandato electoral y e ta para den diferente programa di partido. Den Conseho di Minister a tuma un decision pa un bin cu un persoonsgebond beschikking cu ta un maneho deriva for di maneho similar di Hulanda y cu ta basa tambe riba richtlijnen di Tweede Kamer di Hulanda esta Gedogen in Nederland. Tambe a consulta cu Ministerio Publico riba dje pasobra esun cu ta mantene Aruba su leynan ta Ministerio Publico kende a consulta cu e oficial di Kustwacht cu na su turno a duna un conseho positivo.

Minister Bikker a sigui splica cu a presenta un decreto caminda ta bay introduci un sistema di registracion unda por duna un permiso. Despues di esey colega Minister Chris Romero lo tuma over debi su Ministerio ta encarga cu pesca y sector primario. Tin un concepto di ley cu a traha y entrega na Gabinete di Gobernador. Asina mes cu tin un decision riba dje den Conseho di Minister, e persona aki ta bay den conferencia di prensa y ridiculisa Minister Bikker y colega Minister Chris Romero como si fuera no sa di ley. Minister Bikker ta cuestiona ki tempo e persona aki a gradua den ley, paso Minister Bikker si tin dos diploma universitario di ley y a traha hopi aña como abogado unda cu a gana casonan renombra. Riba dje e persona aki ta pone un hoofd van dienst bin critica e Ministernan tambe. Ta e tipo di cosnan aki constantemente ta ripara cu ta tumando luga di parti e persona aki. For di 5 di Juni caba dos Parlamentario a bisa cu nan no tin confiansa mas den Marisol Lopez Tromp pasobra e no a tuma e situacion aki na serio.

TURISTA NA PALABRA:



TURISTA NA PALABRA



GOBIERNO DI ARUBA

COVID-19 EXIT

TURISTA DI MERCA



[redacted] You are doing great things. Others should follow by your excellent protocols!



Like · Reply · Message · 2h

COVID-19 EXIT

TURISTA NA PALABRA:

TURISTA DI MERCA



[redacted] We are here from Georgia, and we thank you for welcoming us back! We appreciate the health safety protocols you have implemented. We love this island and it's people.



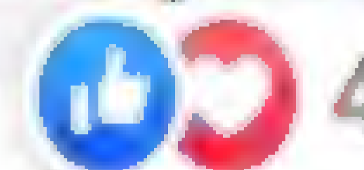
Like · Reply · Message · 2h

COVID-19 EXIT

TURISTA DI MERCA



[redacted]e Aruba is doing a great job.

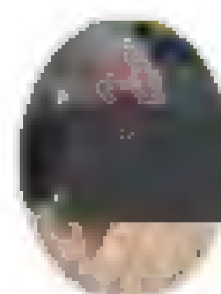


Like · Reply · Message · 2d

COVID-19 EXIT

TURISTA NA PALABRA:

TURISTA DI MERCA



[redacted] Aruba is doing a great job since reopening! The Aruban plan seems flawless and catches infected people....so far so good! Hats off to the government! ❤️

Like · Reply · Message · 5d

COVID-19 EXIT

TURISTA DI MERCA



[redacted] Please keep up the good work with the required testing ❤️ Hoping we can come for our yearly tradition this winter. 🇦🇼 ❤️



Like · Reply · Message · 1h

COVID-19 EXIT

Decoratiecommissie Aruba
Comision Condecoracion Real Aruba

"Duna honor na esun(nan) cu merece honor"

OPORTUNIDAD PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2021

Aruba ■ conoce e aña aki un grupo grandi di 17 persona cu a ricibi un Condecoracion Real pa motibo cu nan ■ destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante dia prome di juli 2020 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2021.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:
- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual ■ persona no a/ta ricibi salario;
- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.
E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedo di un condecoracion real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special.
E formularionan aki ta obtenibel entrante 1 di juli 2020 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas of cerca e miembronan di Decoratiecommissie Aruba. Tambe por download e formularionan for di e website di Gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw.

E formularionan di proposicion mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma door di e persona(nan) of e instancia cu ta haci ■ proposicion ("voorsteller").
E motivacion di ■ peticion ta di crucial importancia.
Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa ■ persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni envolvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci ■ trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta wordo otorga.

E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci na Decoratiecommissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken) na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicionnan pa condecoracionnan real ta wordo trata na Hulanda door di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden". Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentabelmente no ta bin na remarca pa un condecoracion real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta, casi un aña adelanta, pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e aña venidero. E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un Condecoracion Real pa aña 2021 ta diabierna 4 di september 2020.

Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu ■ drenta despues di diabierna 4 di september 2020 lamentabelmente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion real na 2021, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2021 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba:
sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)
sr. V. Frank (tel. 587-4979)
sra. N. Anthony (cel. 593-1921)
sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)
sra. R. Garrido (cel. 593-1820)
sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: condeco.aruba@gmail.com

Comision Condecoracion Real Aruba 2021



Con pa propone un persona?

- Por haci proposicion dor di yena dos formulario.
- E formularionan aki ta obtenibel durante oranan di oficina na balie di Bestuurskantoor na **O'stad y San Nicolas.** Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: **www.gobierno.aw**
  www.overheid.aw
  www.government.aw

Ta ricibi peticionnan pa aña **2021** entrante dia
1 juli 2020
E ultimo dia pa entrega peticionnan ta dia
4 september 2020

Directie Volksgezondheid:

DVG TA REACCIONA RIBA CASO DI SR. RINCON DERVES

Departamento di Salud Publico a tuma nota di un keho publico cu a wordo haci den un medio di comunicacion.
DVG ta lamenta cu Sr. Rincon Derves a opta pa acudi prome na prensa enbez di yama e departamento conemi cual ta DVG y puntra pa ayudo of busca pa sa si enberdad algo por a bay robez den asunto di su resultado.

DVG normalmente no ta bay publico cu informacion di ningun persona, nos ta respeta privacidad di tur persona, sinembargo na momento cu un persona mes opta pa bay prensa no ta keda DVG otro opcion cu trese aclaracion y e berdad pa nos comunidad.

Tur persona cu yega Aruba for di exterior ta haya instruccion pa download un app cuta yama *Aruba Health app*. Atraves di e app aki tur persona ta haya su resultado di e test cu nan a haci na Aeropuerto.

Den nos sistema nos por observa cu sr Rincon a downloud ■ app cu a wordo instrui na dje y ela provee su email na su yegada tambe.

Atraves di nos sistema tin registra cu sr Derves a ricibi su resultado di test via su app exactamente 10:30 di anochi riba ■ mesun dia cu ela yega Aruba, esta diahuebs dia 23 di juli. Na momento cu ■ resultado a wordo manda pa e app di e persona ■ resultado ta drenta tambe via email adress di e persona. Esaki ta e proseso den caso cu eta uno negativo.

Si ■ resultado ta positivo ■ persona ta wordo yama y tur instruccion ta wordo duna pa ■ warda bishita di DVG. Di ■ forma aki tur dia un promedio di entre 200 pa 300 resultado di test haci na Aeropuerto ta wordo manda pa tur persona cu yega Aruba.

Unbez mas DVG ta lamenta cu ta bay prensa sin cu ta busca informacion corecto prome na e departamento conseri. Pa cuakier pregunta por yama DVG na telefoon 5224200 of por contact nos via facebook riba Directie Volksgezondheid DVG Aruba of tambe bay na e website: www.arubacovid19.org na ■ seccion; haci bo denuncia.

Aruba
SU RECUPERACION
Y FUTURO



UPDATE COVID-19
DIAMARS 28-7-2020



CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

	TOTAL	RESIDENTE	NO RESIDENTE
POSITIVO	119	107	12
NEGATIVO	6668	-	-
ACTIVO	14	5	9
RECUPERA	102	99	3
GETEST	6787	-	-
GETEST NA AIRPORT	3978	-	-
MORTO	3	3	0

COVID-19 EXIT



REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST (REOI)

with regard to the Aruba Refinery

Refineria di Aruba N.V./LLC, hereafter referred to as "RdA", is conducting a strategic orientation with regard to the Aruba Refinery. RdA invites experienced and qualified parties interested in future activities at the Aruba Refinery to identify themselves through this transparent Request for Expression of Interest (REOI) process.

Interested parties are invited to express their interest for the following tracks:

REOI-1

Track a) Resuming oil processing activity through lease and operation of existing installations and/or modernization thereof.

Track b) Additional industrial developments at locations still available within the refinery area,

e.g. LNG transshipment, petrochemical facilities, alternative clean industry, renewable energies, etc.

REOI-2

Track c) Repurposing of the Aruba Refinery by replacing existing installations and establishing entirely new industries.

KEY REQUIREMENTS:

- Future activity at the Aruba Refinery should be aimed at making a significant contribution to the Aruban economy and labor market.
- Future activity should also observe local regulations and industry best practices on Environment, Health and Safety (EHS).
- Future activity should observe the Kingdom of the Netherlands foreign affairs policy as well the economic and trade sanctions maintained by the US Office of Foreign Assets Control.

More information on these requirements, as well as information on the Aruba Refinery, can be found in the REOI Document and Appendices.

ABOUT ARUBA:

Aruba is an island and a constituent country within the Kingdom of the Netherlands situated in the southern Caribbean Sea, located about 1,000 km (620 mi) west of the main part of the Lesser Antilles and 29 km (18 mi) north of the coast of Venezuela. It measures 32 km (20 mi) long from its northwestern to its southeastern end and 10 km (6 mi) across at its widest point. Aruba is one of the four countries that form the Kingdom of the Netherlands, along with the Netherlands, Curaçao, and Sint Maarten.



ABOUT RdA:

Refineria di Aruba N.V. /LLC (RdA), established in Aruba at Caya Dick Cooper 11, San Nicolas, was incorporated on October 1, 2016 under the laws of Aruba to be the landlord of the properties that the Government of Aruba acquired from the transfer and master settlement agreement with Valero Aruba Holding N.V.. The Government of Aruba is the sole shareholder of RdA. The properties of RdA consist of the following assets:

- A 235,000 BPD Crude Oil Refinery of Medium Complexity;
- A Transshipment Terminal of 10.7 MMB Storage Capacity and Two Tugboats;
- A total of 13 MMB of storage capacity;
- Two Reef berths each with the capacity to handle Ultra Large Crude Carriers (ULCC);
- Approximately 3,750,000 square meters of long lease land.

CONTACT | Please visit www.government.aw to download the official REOI Public Notice with registration and submission details.

TIMELINE EXTENDED

REOI 1 & 2 Issue Date: June 8th, 2020 | REOI 1 & 2 Closing Date: July 31st, 2020

Disclaimer: no rights can be derived from this publication. Please refer to the REOI Public Notice for all relevant information.



GOBIERNO DI ARUBA

INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

KICO ABO MESTER HACI!

Scucha radio pa informacion for di Meteo regardando e situacion di tempo.



Revisa bo suministro pa cu desaster y reemplasa locual mester y re abastece locual cu ta necesario.



Recoge tur articulo cu biento por recoge. (bais, mueblenan den cura, bari di sushi, palonan los etc.)



Cera tur bentana, porta y schutternan special pa horcan. Si bo no tin schutternan special pa horcan, cubri tur bo porta y bentananan cu plywood.



Pone bo frigidair y freezer na e setting mas friu y tene esaki cera mas tanto posibel pa asina tur locual ta den nan por wanta pa un tempo mas largo si coriente cay afo.





Cera bo tanki di gas y kita plug di tur bo aparatonan chikito.



Tank bo auto completo.

Papia cu e miembronan di bo hogar y crea un plan di evacuacion. Planeando y practicando bo plan di evacuacion, ta minimalisa e confusion y miedo durante e evento.



CONOCE E PLAN DI HORCAN DI BO COMUNIDAD.

- Planifica rutanan na shelternan local
- Registra e miembronan di famia cu tin necesidad pa remedinan special segun cu ta necesario
- Haci plannan pa bo mascotanan tambe wordo atendi.



Evacua den caso cu autoridadnan competente ta conseha pa haci esey. Tene cuidou y evita camindanan cu ta inunda y of caminda/brugnan cu a kibra of a ricibi daño.



Door cu seguro basico pa vivienda no ta cubri inundacion (flood insurance), ta importante pa bo tin proteccion pa cu inundacion sea pa motibo di horcan, tormentanan tropical, awasero pisa y otro condicionnan cu por impacta Aruba. Pa mas informacion tocante seguro di inundacion ta recomenda pa bo comunica cu bo compania di seguro.



NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911

HOSPITAL: 527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

GABINETE WEVER-CROES



INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

KICO BO TIN MESTER?

Awa pa minimo 3 dia
• 1 galon di awa pa dia pa persona



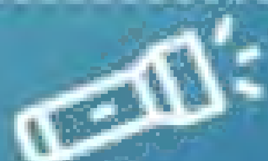
Cuminda den bleki of cuminda cu ta facil pa prepara



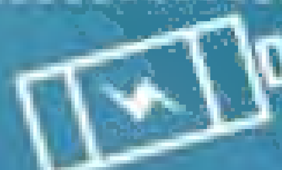
Suministro pa baby (boter, formula, cuminda pa baby, bruki)



Flashlight



Extra bateria



Kit di prome auxilio



Deken pa emergencia



Productonan di higiena y sanitario



Remedi (suministro pa 7 dia) y articulonan medico (aparato pa scucha cu extra bateria, bril, lens di contacto. Hangua. Garoti)



Charger pa celular.



Placa cash extra



Cuchiu multi uzo



Tools/material pa sigura bo propiedad.



Copia di documentonan personal (lista di remedi y informacionnan medico, documento cu ta prueba di adres, contract di cas, paspoort, tarheta di identificacion, polisa di seguronan)



Repelente pa insecto y crema pa proteha contra solo.



Extra set di yabi di auto y di cas.



Suministro pa animal (banchi, cadena, tarheta di identificacion, cuminda, baki pa awa, haula)



Paña extra, pechi y sapato resistente



Regenjas – poncho pa proteha contra awasero.



Camara pa saca potret di daño



Mapa di bo area/zona.



Informacion di contacto di famia y di emergencia.



NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911

HOSPITAL: 527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

GABINETE WEVER-CROES